

alvita®

de

Alvita Meerwasser-Nasenspray ist ein konservierungsmittelfreies Nasenspray zur Reinigung und Befeuchtung der Nasenschleimhaut und der Nasenhöhle, das keine Gewöhnung verursacht. Es sollte verwendet werden, wenn die Nasenpassage durch Nasensekret oder durch andere Stoffe wie Blutgerinnsel oder Krusten verstopft ist. Es hilft, die Nasenschleimhaut von Partikeln wie Staub oder Pollen, Allergenen und Reizstoffen zu befreien.

Das Spray kann verwendet werden, um die Nasenhöhle und die Schleimhäute vor der Verabreichung von Medikamenten zu reinigen. Es kann so häufig wie benötigt angewendet werden.

Verwender:

Kann bei Kinder (ab 6 Monaten) und Erwachsene angewendet werden.

Gesunde Personen können das Spray nach Irritationen gegenüber Reizstoffen verwenden, aber auch Menschen mit Erkrankungen wie Allergien, akuten und chronischen Infektionen der oberen Atemwege und nach Nasenoperationen.

Empfohlene Anwendung:

Ein arzneimittelfreies Nasenspülungsspray, das bei verstopfter Nase, Heuschnupfen, Allergien und postoperativer Nasenpflege hilft, die verstopfte Nase zu befreien.

Verwendungszweck:

Zur Reinigung und Befeuchtung der Nasenschleimhaut/Höhle.

Anwendung:

Halten Sie die Dose in einem beliebigen Winkel und führen Sie die Düse sanft in jedes Nasenloch ein, drücken Sie für 1 - 2 Sekunden.

Reinigen Sie die Düse in Seifenwasser und spülen Sie diese nach jedem Gebrauch mit warmem Wasser ab.

Zusammensetzung:

Meerwasserlösung (0,9 % NaCl). Natürliches Meerwasser, mit gereinigtem Wasser auf eine isotonische Konzentration (0,9 %) verdünnt.

Lagerung:

Zwischen 15 °C (59 °F) und 30 °C (86 °F) lagern, um eine bequeme Verwendung zu gewährleisten.

Lager-/Transporttemperatur: -20 °C (-4 °F) bis 40 °C (104 °F).

Entsorgen:

Örtliche Vorschriften zur sicheren Entsorgung von Druckbehältern beachten.
















Vorsichtsmaßnahmen:

- Die Verwendung dieses Sprays durch mehr als eine Person kann Infektionen verbreiten.
- Suchen Sie einen Arzt auf, wenn der Zustand anhält oder sich verschlimmert.
- Sollte es im Zusammenhang mit dem Spray zu einem schwerwiegenden Zwischenfall kommen, ist dies der zuständigen Behörde vor Ort und dem Hersteller zu melden.

Warnhinweise:

- Behälter steht unter Druck: kann bei Erwärmung bersten.
- Nicht durchstechen oder verbrennen, auch nicht nach Gebrauch.
- Von Hitze, heißen Oberflächen, Funken, offenen Flammen und anderen Zündquellen fernhalten. Nicht rauchen.
- Nicht Temperaturen über 50 °C / 122 °F aussetzen.
- Vor Sonnenbestrahlung schützen.
- Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen.

Symbolverzeichnis:

	Aurena Laboratories AB Fjärnsvägen 22 SE-653 50 Karlstad, Sweden				
Hersteller		2862 CE-Kennzeichen	Medizinprodukt	Sterilisiert durch Bestrahlung	Charge
	Alvita Deutschland (Telefon 0800 1258 482) Alvita Italia (Numero Verde 800-094242) Alvita Portugal (T. 225 322 400)				
Kontakt		Aerosol	Katalognummer	Temperaturgrenzwerte	Verwendbar bis
			 	(PT) Símbolos, que den Verbraucher darüber informieren, dass dieses Produkt oder die Verpackung sortiert oder zu einer Recyclingstelle gebracht werden müssen.	
Unique Device Identification	Gebrauchsanweisung beachten	PAP			

alvita®

it

Lo Spray Nasale con Acqua di Mare Alvita è uno spray senza conservanti e che non crea assuefazione, destinato a pulire e idratare la mucosa/cavità nasale. Dovrebbe essere utilizzato quando il passaggio nasale è ostruito da secrezioni nasali o da altri elementi come coaguli di sangue o croste. Aiuta a liberare la mucosa nasale da particelle come polvere o polline, allergeni e sostanze irritanti.

Lo spray può essere utilizzato per pulire la cavità nasale e la mucosa prima della somministrazione di medicinali. Può essere utilizzato con la frequenza necessaria.

Utente target:

Può essere utilizzato su bambini (dai 6 mesi di età) e adulti.

I soggetti sani possono utilizzare lo spray a seguito di contatto con agenti irritanti, così come le persone con allergie, infezioni acute e croniche del tratto respiratorio superiore e dopo un intervento chirurgico al naso.

Uso consigliato:

Uno spray per irrigazione nasale non medicale per alleviare la congestione nasale associata a sinusite, naso chiuso, raffreddore, febbre da fieno, allergie e trattamento nasale post-operatorio.

Destinazione d'uso:

Per pulire e idratare la mucosa/cavità nasale.

Istruzioni per l'uso:

Impugnare il contenitore con qualsiasi angolazione ed inserire delicatamente l'ugello in ciascuna narice, premendo per 1-2 secondi. Pulire l'ugello con acqua e sapone e risciacquare con acqua tiepida dopo ogni utilizzo.

Composizione:

Soluzione di Acqua di Mare (0,9 % NaCl). Acqua di mare naturale, diluita ad una concentrazione isotonica (0,9 %) con acqua depurata.

Conservazione:

Conservare tra 15 °C (59 °F) e 30 °C (86 °F) per un utilizzo appropriato.

Temperatura di stoccaggio/trasporto: -20 °C (-4 °F) a 40 °C (104 °F).

Smaltimento:

Seguire le normative locali per lo smaltimento sicuro dei contenitori pressurizzati.
















Avvertenze:

- L'uso di questo dispositivo da parte di più di una persona può diffondere infezioni.
- Contattare il proprio medico se le condizioni persistono o peggiorano.
- Se si verificasse qualsiasi incidente grave in relazione al dispositivo informare l'autorità locale competente ed il produttore.

Attenzione:

- Contenitore pressurizzato: può esplodere se riscaldato.
- Non perforare né bruciare, neppure dopo l'uso.
- Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione. Non fumare.
- Non esporre a temperature superiori a 50 °C/122 °F.
- Proteggere dai raggi solari.
- Tenere fuori dalla portata dei bambini.

Indice dei simboli:

	Aurena Laboratories AB Fjärnsvägen 22 SE-653 50 Karlstad, Sweden				
Produttore		2862 Simbolo CE	Dispositivo Medico	Sterilizzato mediante irradiazione	Numero di Lotto
	Alvita Deutschland (Telefon 0800 1258 482) Alvita Italia (Numero Verde 800-094242) Alvita Portugal (T. 225 322 400)				
Contatti		Aerosol	Numero di Catalogo	Limiti di temperatura	Usare entro la data
			 		
Identificativo Unico del Dispositivo	Leggere le istruzioni per l'uso	PAP	(PT) Símbolos utilizados per informare il consumatore che il prodotto o l'imballaggio deve essere differenziato o portato a un punto di riciclaggio.		

alvita®

pt

Alvita Spray Nasal Água do Mar é um spray de irrigação nasal, sem conservantes, que não causa habituação. É indicado para limpar e hidratar a mucosa/cavidade nasal. Deve ser utilizado quando as fossas nasais estão obstruídas por secreções nasais, coágulos sanguíneos ou crostas. Ajuda a limpar a mucosa nasal de partículas como pó ou pólen, alergénios e outros agentes irritantes.

O spray pode ser utilizado para limpar a cavidade nasal e a mucosa antes da administração de medicamentos. Pode ser utilizado sempre que necessário.

Público-alvo:

Pode ser utilizado em crianças (a partir dos 6 meses) e adultos.

Este produto pode ser utilizado por indivíduos saudáveis após exposição a agentes irritantes, bem como por indivíduos com alergias, infeções agudas e crónicas do trato respiratório superior e após cirurgias nasais.

Uso recomendado:

Irrigação nasal não medicamentosa que ajuda a aliviar a congestão nasal associada ao nariz entupido, febre dos fenos, alergias e cuidados nasais pós-operatórios.

Uso pretendido:

Para limpar e hidratar a mucosa/cavidade nasal.

Instruções de Utilização:

Segure a embalagem em qualquer ângulo e insira suavemente o aplicador em cada narina, pressione por 1 a 2 segundos. Limpe o aplicador com água e sabão e enxague com água morna após cada utilização.

Composição:

Solução de água do mar (0,9 % NaCl). Água do mar natural, diluída a uma concentração isotónica (0,9 %) com água purificada.

Armazenamento:

Armazenar entre 15 °C (59 °F) e 30 °C (86 °F) para uso confortável.

Temperatura de armazenamento/transporte: -20 °C (-4 °F) a 40 °C (104 °F).

Eliminação:

Siga os regulamentos locais para a eliminação segura de recipientes sob pressão.















Precauções:

- A utilização deste dispositivo por mais de um utilizador pode transmitir infeções.
- Procure assistência médica se os sintomas persistirem ou agravarem.
- Informe a autoridade competente local e o fabricante se ocorrer algum incidente grave em relação ao dispositivo.

Atenção:

- Recipiente sob pressão: risco de explosão sob a ação do calor.
- Não furar nem queimar, mesmo após utilização.
- Manter afastado do calor, superfícies quentes, fiação, chama aberta e outras fontes de ignição. Não fumar.
- Não expor a temperaturas superiores a 50 °C / 122 °F.
- Manter ao abrigo da luz solar.
- Manter fora do alcance das crianças.

Índice de símbolos:

 Fabricante	Aurena Laboratories AB Fjärnviksvägen 22 SE-653 50 Karlstad, Sweden	 2862 Marcação CE	 Dispositivo médico	 Esterilizado por irradiação	 Lote
 Contactos	Alvita Deutschland (Telefon 0800 1258 482) Alvita Italia (Numero Verde 800-094242) Alvita Portugal (T. 225 322 400)	 Aerosol	 Referência	 -20 °C / 40 °C Intervalo de temperatura	 Data de Validade
 Identificador Único do Dispositivo	 Consultar as instruções de utilização		 (PT) Símbolos utilizados para informar o consumidor que o produto ou embalagem precisa de ser separado ou levado a um ponto de reciclagem		

(01) XXXXXXXXXXXXXC

 (10)

 (17)

(de) Siehe Boden der Dose / des Kartons

(it) Vedere la base della bomboletta o dell'astuccio

(pt) Ver a base da embalagem/caixa

  175   2010-4
2862

100 ml







 Aurena Laboratories AB
Fjärnviksvägen 22 SE-653 50 Karlstad, Sweden

 Alvita Deutschland
(Telefon 0800 1258 482)
Alvita Italia
(Numero Verde 800-094242)
Alvita Portugal
(T. 225 322 400)

ALV5610PL/01 V0.1 2024-03-06